



<p align="center"><b>GEMEINDE SCHLANDERS</b></p> <p align="center"><b>DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUM LANDSCHAFTSPLAN</b></p>	<p align="center"><b>COMUNE DI SILANDRO</b></p> <p align="center"><b>NORME DI ATTUAZIONE AL PIANO PAESAGGISTICO</b></p>
<p align="center"><b>GENEHMIGUNG</b></p> <p>Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission Nr. 07/98 vom 10.12.1998</p> <p>Beschluss des Gemeinderates Nr. 30 vom 29.04.1999</p> <p align="center"><b>Dekret des Landeshauptmanns Nr. 402/28.1 vom 24. November 1999</b></p> <p>Veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 56 vom 21.12.1999</p>	<p align="center"><b>APPROVAZIONE</b></p> <p>Delibera della I<sup>a</sup> Commissione per la tutela del paesaggio n. 07/98 del 10/12/1998</p> <p>Delibera del Consiglio comunale n. 30 del 29/04/1999</p> <p align="center"><b>Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 402/28.1 del 24 novembre 1999</b></p> <p>Publicate sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 56 del 21/12/1999</p>
<p align="center"><b>ÄNDERUNGEN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ergänzung nach Neuabgrenzung Nationalpark, Beschluss der L.Reg. Nr. 3452 vom 19.09.2005, Amtsblatt der Reg. Nr. 45 vom 08.11.2005</li> <li>2. Reduzierung einer Bannzone, Beschluss der L.Reg. Nr. 152 vom 22.01.2007, Amtsblatt der Reg. Nr. 6 vom 06.02.2007</li> <li>3. Reduzierung einer Bannzone, Kastanienhain, Beschluss der L.Reg. Nr. 844 vom 23.05.2011, Amtsblatt der Reg. Nr. 24 vom 14.06.2011</li> <li>4. Änderung Biotopbestimmungen Beschluss der L.Reg. Nr. 1767 vom 18.11.2013, Amtsblatt der Reg. Nr. 49 vom 03.12.2013</li> <li>5. Änderung Bestimmungen Art. 8: Wasserwaale Beschluss der L.Reg. Nr. 434 vom 14.04.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 17 vom 28.04.2015</li> <li>6. Ausweisung Naturdenkmal Palabirnen Kortsch, Beschluss der L.Reg. Nr. 1290 vom 10.11.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 46 vom 17.11.2015</li> <li>7. Änderung grün-grün + Erweiterung Bannzone, Beschluss der KNLR Nr. 10/16 vom 28.04.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 34 vom 23.08.2016</li> <li>8. Reduzierung einer Bannzone, Beschluss der KNLR Nr. 11/16 vom 28.04.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 34 vom 23.08.2016</li> </ol>	<p align="center"><b>MODIFICHE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Integraz. dopo ridelimitazione parco nazionale, Delibera d. Giunta Prov. n. 3452 del 19/09/2005, Bollettino Uff. della Reg. n. 45 del 08/11/2005</li> <li>2. Riduzione di una zona di rispetto, Delibera d. Giunta Prov. n. 152 del 22/01/2007, Bollettino Uff. della Reg. n. 6 del 06/02/2007</li> <li>3. Riduzione di una zona di rispetto, castagneto, Delibera d. Giunta Prov. n. 844 del 23/05/2011, Bollettino Uff. della Reg. n. 24 del 14/06/2011</li> <li>4. Modifica norme biotopi Delibera d. Giunta Prov. n. 1767 del 18/11/2013, Bollettino Uff. della Reg. n. 49 del 03/12/2013</li> <li>5. Modifica norme art. 8: canali d'irrigazione Delibera d. Giunta Prov. n. 434 del 14/04/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 17 del 28/04/2015</li> <li>6. Individuazione mon. naturale Pere Pala, Corces Delibera d. Giunta Prov. n. 1290 del 10/11/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 46 del 17/11/2015</li> <li>7. Modifica verde-verde + ampl. zona di rispetto, Delib. della DNPS n. 10/16 del 28/04/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 34 del 23/08/2016</li> <li>8. Riduzione di una zona di rispetto, Delib. della DNPS n. 11/16 del 28/04/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 34 del 23/08/2016</li> </ol>



**9.** Änderung grün-grün,  
Beschluss der KGG Nr. 74/16 vom 28.04.2016,  
Amtsblatt der Reg. Nr. 34 vom 23.08.2016

**10.** Änderung grün-grün,  
Beschluss der KGG Nr. 56/17 vom 14.03.2017,  
Amtsblatt der Reg. Nr. 22 vom 30.05.2017

**9.** Modifica verde-verde,  
Delib. della CVV n. 74/16 del 28/04/2016,  
Bollettino Uff. della Reg. n. 34 del 23/08/2016

**10.** Modifica verde-verde,  
Delib. della CVV n. 56/17 del 14/03/2017,  
Bollettino Uff. della Reg. n. 22 del 30/05/2017



## Art. 1

### Allgemeines

Die folgenden Unterschutzstellungen und Vorschriften werden bezugnehmend auf die Kategorien des Artikel 1 und gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung festgesetzt.

Integrierenden Bestandteil der Unterschutzstellung bilden:

- eine Karte i. M. 1:10.000 und eine Karte i. M. 1:5.000, der erläuternde Bericht und das nachfolgende Verzeichnis der Unterschutzstellungen und der diesbezüglichen Vorschriften.

### Generalità

I vincoli e le prescrizioni che seguono vengono determinati in riferimento agli oggetti di cui all'articolo 1 ed ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche.

Fanno parte integrante del vincolo:

- una planimetria in scala 1:10.000 e una planimetria in scala 1:5.000, la relazione illustrativa e l'elenco dei vincoli con le relative prescrizioni.

## Art. 2

**Weite Landstriche, die eine natürliche oder von Menschenhand umgeformte Landschaft, unter Einbeziehung der Siedlungen bilden und die einzeln oder in ihrer Gesamtheit Zeugnis von Zivilisation geben (Artikel 1/b des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

Die chorographische Zone wird unterschieden in:

### a) Landschaftsschutzgebiete

Landschaftsschutzgebiete sind vom Menschen mitgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart oder Naturausstattung oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur oder ihrer besonderen Erholungseignung oder als Umgebungsschutz von Natur- und Kulturdenkmälern mit dem Ziel der Erhaltung dieser Funktionen ausgewiesen werden.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

Die Projekte von zulässigen Bauten oder Eingriffen

**Zone corografiche costituenti paesaggi naturali o trasformati ad opera dell'uomo comprese le strutture insediative, che presentino, singolarmente o come complesso, valore di testimonianza di civiltà (riferimento al par. b) dell'articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).**

La zona corografica si distingue in:

### a) Zone di tutela paesaggistica

Le zone di tutela paesaggistica sono aree venutesi a creare anche per mano dell'uomo, che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le loro risorse naturali o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale, nonché per la loro particolare idoneità a fini ricreativi o di protezione nei confronti di monumenti naturali e culturali in esse presenti, sono sottoposte a vincolo di tutela allo scopo di conservare tali funzioni.

Sono vietati gli impianti per il trattamento della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, per raggiungere le quali risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.

I progetti di fabbricati o interventi ammesse entro le



in den in der graphischen Beilage eigens gekennzeichneten Flächen unterliegen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Die Landschaftsschutzgebiete werden unterschieden in:

### 1) Bannzone

Innerhalb dieser Fläche besteht ein absolutes Verbot zur Errichtung bzw. Erweiterung von Bauten über Erde jeglicher Art, ausgenommen Pumpstationen. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes, einschließlich der dort vorgesehenen Erweiterungsmöglichkeiten.

### b) Landwirtschaftsgebiet von landschaftlichem Interesse

Diese Zone umfasst landwirtschaftliche Nutzflächen, die ein interessantes Landschaftsgepräge aufweisen und von einer geschichtlich-kulturellen Tradition zeugen, wie die Landschaft durch Menschenhand umgeformt wurde.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Gemeindebauleitplanes und des Landesraumordnungsgesetzes.

### c) Natürliche Landschaft

Diese Zone wird von Wäldern und Flurgehölzen, Weiden, Alpinem Grün, Fels, Trockenrasen, Feuchtgebieten, Kastanienhainen und Gewässern gebildet, die wegen ihrer Eigenart, Beschaffenheit, Vegetation und Umweltfunktion eine Landschaft von besonderem Wert darstellen.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Gemeindebauleitplanes und des Landesraumordnungsgesetzes.

In den Feuchtgebieten ist jegliche Veränderung der Vegetation und der hydrologischen Verhältnisse untersagt.

Die Entwässerungsgräben im Talboden erfüllen als aquatische Lebensräume eine wichtige landschaftsökologische Funktion. Untersagt ist deren Verrohrung (ausgenommen jener Stellen mit Wegüberbrückungen) und die Mahd der Grabenböschungen in der Zeit vom 15. März bis 30. Juni. Außerhalb dieses Zeitraumes darf die Mahd nur abschnittsweise erfolgen.

aeree appositamente segnate nella planimetria sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

Le zone di tutela paesaggistica si distinguono in:

### 1) Zona di rispetto

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzioni di edifici fuori terra di qualsiasi genere, salvo impianti di pompaggio. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge urbanistica, incluse le possibilità di ampliamento ivi previste.

### b) Zona agricola di interesse paesaggistico

Tale zona comprende i terreni ad utilizzazione agricola che compongono un quadro ambientale di interesse paesaggistico a testimonianza di una tradizione storico-culturale secondo la quale il paesaggio si è andato trasformando ad opera dell'uomo.

Per tale zona valgono le disposizioni del piano urbanistico comunale e della legge urbanistica provinciale.

### c) Paesaggio naturale

E' formato da boschi e siepi, pascoli, verde alpino, rocce, prati aridi, zone umide, castagneti e acque che per il loro carattere, la loro conformazione, vegetazione e funzione ambientale formano un paesaggio di particolare valore.

Per tale zona valgono le disposizioni del piano urbanistico comunale e delle leggi urbanistiche.

Nelle zone umide è vietata ogni modifica allo strato vegetale nonché alle caratteristiche idrologiche.

I fossi di bonifica nel fondovalle come habitat acquatici assumono una importante funzione paesaggistica - naturalistica. È vietato l'intubamento di essi (ad eccezione i punti di soprapassaggi) e lo sfalcio delle scarpate dei fossi nel periodo compreso tra il 15 marzo e il 30 giugno. Nel restante arco dell'anno lo sfalcio può essere effettuato solo per settori.

**d) Zone mit besonderem geschichtlich - kulturellen Wert**

Dieses Gebiet umfasst die Wiedergewinnungszonen des Bauleitplanes, die als Siedlungen, die sich in die umliegende Landschaft einfügen, ein Zeugnis von Siedlungskultur von besonderem Wert darstellen.

Wenn für diese Zonen kein ordnungsgemäß genehmigter Durchführungs- oder Wiedergewinnungsplan besteht, muss für alle zulässigen Projekte die Landschaftsschutzermächtigung im Sinne des Artikel 7 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung eingeholt werden; dies um die Erhaltung des bestehenden typischen architektonischen Ortsbildes zu gewährleisten.

**d) Zona di particolare valore storico - culturale**

Tale zona comprende le zone di recupero del Piano urbanistico comunale, le quali vengono ad assumere un particolare valore di testimonianza di civiltà come complessi insediativi inseriti nel quadro paesaggistico circostante.

Se per tali zone non esiste piano di attuazione o di recupero regolarmente approvato, i progetti ammissibili devono ottenere l'autorizzazione paesaggistica ai sensi dell'articolo 7 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche per garantire il mantenimento dell'esistente carattere architettonico ed ambientale di tale zona.

**Art. 3****Allgemeine Vorschriften**

In den chorographischen Zonen ist es verboten, die Ruhe des Gebietes durch lästige und unnötige Geräusche zu stören, die Umwelt durch die Ablagerung von Müll jeglicher Art zu verunreinigen und Gegenstände jeglicher Art, wie Papier und Plastikreste, Dosen usw. wegzuzwerfen oder liegen zu lassen.

In den chorographischen Zonen müssen Freileitungen unter 5.000 Volt und Telefonfreileitungen im Sinne des Artikel 8 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung, ermächtigt werden; nicht ortsübliche Umzäunungen, insbesondere die Verwendung von Stacheldraht, sind verboten.

Sofern für das Fällen von Bäumen nicht die Auszeige im Sinne des Artikel 14 des geltenden Forstgesetzes vorgeschrieben ist, ist im gesamten Gemeindegebiet (ausgenommen in intensiven Obstanlagen) die Landschaftsschutzermächtigung des Bürgermeisters erforderlich, wenn die Bäume einen Stammdurchmesser von mehr als 30 cm aufweisen.

**Prescrizioni generali**

Nelle zone corografiche è vietato turbare la tranquillità dei luoghi con rumori molesti ed inutili, alterare l'ambiente con il deposito di rifiuti di qualsiasi genere e abbandonare oggetti di ogni genere, come residui cartacei, di plastica, barattoli ecc.

Nelle zone corografiche gli elettrodotti aerei al di sotto di 5.000 Volt e le linee telefoniche aeree devono essere autorizzati ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche; sono vietate le recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.

Qualora per il taglio di piante non sia previsto il previo assegno da parte dell'Autorità forestale secondo l'articolo 14 dell'Ordinamento forestale vigente, nell'intero territorio comunale (all'infuori di frutteti coltivati in maniera intensiva) è richiesta l'autorizzazione paesaggistica da parte del sindaco se le piante hanno raggiunto uno sviluppo in diametro del fusto superiore a 30 cm.



#### Art. 4

**Teile des natürlichen Lebensraumes (Biotope), auch wenn sie von Menschenhand geschaffen wurden, die eine besondere ökologische Funktion auf den umliegenden Siedlungsraum ausüben (Artikel 1/c des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

In diese Kategorie fallen folgende Biotope:

88/1 Schlanderser Leiten

88/2 Kortscher Leiten

In den abgegrenzten Gebieten ist jegliche Kulturänderung und Veränderung der Umwelt untersagt, sowohl was das Landschaftsbild als auch die naturkundlichen Merkmale betrifft, mit besonderer Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie die hydrologischen und mikroklimatischen Verhältnisse.

Innerhalb des Biotopes sind insbesondere verboten:

- das Errichten von Bauten und Anlagen jeglicher Art, auch solche vorläufigen Charakters;
- die Torfentnahme sowie Kulturänderungen, Trockenlegungs-, Meliorierungsarbeiten, Geländeänderungen jeglicher Art durchzuführen und Gewässer zu verrohren;
- das Betreten außerhalb markierter Wege, ausgenommen durch Eigentümer, Pächter, Nutznießer, Verwalter und landwirtschaftlicher Arbeiter sowie durch Personen zur Ausübung erlaubter Tätigkeiten;
- das Liegenlassen von Abfall und das Ablagern von Müll, Mist und Material jeglicher Art;
- das Verschmutzen von Gewässern und das Einleiten von Abwässern;
- das Pflücken, Ausgraben und Vernichten von wild wachsenden Pflanzen;
- das Sammeln von Pilzen;
- das Erlegen, Fangen, Verletzen oder Stören wildlebender Tiere, mit Ausnahme des Schalenwildes und des Fuchses, welche den geltenden Jagdbestimmungen unterliegen;

**Elementi naturali del paesaggio (biotopi), anche se dovuti all'opera dell'uomo, aventi una speciale funzione ecologica sull'ambiente antropizzato circostante (articolo 1, lettera c della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).**

Rientrano in tale categoria i seguenti biotopi:

88/1 Vegetazione steppica Schlanderser Leiten

88/2 Vegetazione steppica Kortscher Leiten

In tali settori di territorio è vietato qualsiasi cambiamento di coltura e alterazione dello stato ambientale, sia esso riferito al quadro fisico, come a quello naturalistico, con particolare riguardo alla flora ed alla fauna, nonché alle caratteristiche idrologiche e microclimatiche.

In particolare nel biotopo è vietato:

- realizzare qualsiasi tipo di costruzioni e impianti a carattere provvisorio;
- effettuare estrazioni di torba nonché qualsiasi tipo di cambiamento di coltura, opere di prosciugamento del terreno, di bonifica, spianamenti, movimento di terra e l' intubamento delle acque;
- entrare al di fuori dei sentieri segnati, esclusi i proprietari, affittuari, usufruttuari, amministratori, operai agricoli e le persone che esercitano attività ammesse;
- abbandonare e depositare rifiuti, letame e materiale di qualsiasi genere;
- inquinare le acque e scaricare acque reflue;
- raccogliere, estirpare e distruggere la vegetazione spontanea;
- la raccolta di funghi;
- abbattere, catturare, ferire o disturbare gli animali selvatici, con eccezione degli ungulati e della volpe, soggetti alla normativa venatoria vigente;



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- das Ausbringen von Düngern;</li> <li>- jede Art von künstlicher Bewässerung;</li> <li>- die Aufforstung;</li> <li>- das Anzünden von Feuern;</li> <li>- der Verkehr mit Motorfahrzeugen jeglicher Art, ausgenommen für die land- und forstwirtschaftliche Tätigkeit;</li> <li>- das Reiten;</li> <li>- das Radfahren. Auf dem Steig Nr. 12 zwischen Schlanders und der Straße Vetzan – Schlandersberg ist auf dem in dem Lageplan eingezeichneten Wegabschnitt das Fahren mit Mountainbike gestattet, auf dem restlichen Abschnitt dieses Steiges besteht Schiebegebot. Der Fußgänger hat immer Vorrang;</li> <li>- das Lagern und Kampieren mit Zelten, Wohnwagen, Campers und dergleichen;</li> <li>- jede ungebührliche Lärmentwicklung;</li> <li>- Hunde frei laufen zu lassen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- concimare;</li> <li>- ogni tipo d'irrigazione artificiale;</li> <li>- il rimboschimento;</li> <li>- accendere fuochi;</li> <li>- circolare con veicoli a motore di ogni tipo ad eccezione delle attività agroforestali;</li> <li>- cavalcare;</li> <li>- circolare in bicicletta. Sul sentiero n. 12 tra Silandro e la strada tra Vezzano e il Castello Schlandersberg è consentita la circolazione in mountainbike sul tratto del percorso indicato nella planimetria, sugli altri tratti del sentiero esiste l'obbligo di spingere la bicicletta. Il pedone ha sempre la precedenza;</li> <li>- bivaccare e campeggiare con tende, campers, roulotte e simili;</li> <li>- provocare qualsiasi rumore molesto;</li> <li>- lasciare vagare i cani.</li> </ul> |
|---|--|

## Gestattet sind:

- die erforderlichen Biotoppflegemaßnahmen;
- die forstliche Nutzung; sie muss im Sinne der Bestimmungen des Forstgesetzes und ausschließlich mit naturnahen Waldbaumethoden durchgeführt werden, wobei die Zielsetzungen des Schutzgebietes zu berücksichtigen sind.
- das Beweiden der Fläche im Rahmen der Ermächtigung gemäß Artikel 22 und 23 des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, soweit es nicht das Schutzziel gefährdet;
- das Anpflanzen von Gehölzen muss im Einvernehmen mit dem Amt für Landschaftsplanung erfolgen.

## Sono consentiti:

- gli interventi necessari per la gestione naturalistica del biotopo;
- l'utilizzazione forestale; deve avvenire ai sensi delle norme della legge forestale ed esclusivamente con metodi di selvicoltura seminaturale, tenendo conto delle finalità di tutela del territorio protetto.
- il pascolo previo autorizzazione secondo gli articoli 22 e 23 della Legge provinciale 21. Ottobre 1996, n. 21, nella misura in cui non venga minacciato l'obiettivo di tutela;
- ogni piantumazione deve avvenire d' intesa con l' ufficio pianificazione paesaggistica.

**Art. 5**

**Naturdenkmäler, bestehend aus Naturgebilden oder Teilen derselben, die einen bedeutenden wissenschaftlichen, ästhetischen, heimat- und volkskundlichen Wert besitzen, sowie den dazugehörigen Bannstreifen, die geschützt werden müssen, um einen ungestörten Genuss der Denkmäler zu gewährleisten (Artikel 1/a des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

In diese Kategorie fallen die nachstehend angeführten und in der beiliegenden Karte eingetragenen Naturdenkmäler:

88/1 Enzianboden

88/2 Kortscher See

88/3 Hungerscharten See

88/4 Huamatgampl

88/5 Palabirnen beim Löwenwirthshof

90/7 Schwarze Lacke

Es ist verboten die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

**Monumenti naturali consistenti in elementi o parti limitate alla natura, che abbiano un valore preminente dal punto di vista scientifico, estetico, etnologico o tradizionale, con le relative zone di rispetto, che debbono essere tutelate per assicurare il migliore godimento dei monumenti stessi (riferimento al par. a) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).**

Rientrano nella categoria i seguenti monumenti naturali individuati nell'allegata planimetria:

88/1 Enzianboden

88/2 Lago di Corces

88/3 Lago Hungerscharten

88/4 Huamatgampl

88/5 Pere Pala presso il maso Löwenwirth

90/7 Lago Nero

E' vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali sopra indicati.

**Art. 6****Archäologisches Schutzgebiet**

Es handelt sich um Fundstellen, die in der beiliegenden Karte eigens gekennzeichnet sind und die wegen ihrer archäologischen und geschichtlichen Bedeutung eines besonderen Schutzes bedürfen.

In diesen Teilgebieten ist für jede tiefgreifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung der Abteilung für Denkmalpflege einzuholen, welche zu Studienzwecken Sonderermächtigungen für Ausgrabungen erteilen kann.

**Zona archeologica**

Trattasi di aree di ritrovamento, appositamente contrassegnate nell'allegata planimetria, degne di particolare tutela per l'importanza archeologica e storica che rivestono.

Per tali settori ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dalla Ripartizione Beni culturali, che può rilasciare permessi speciali di scavo a scopo di studio.



**Art. 7****Trockenmauern, Pflasterwege, Feldhecken,  
Ufervegetation**

Trockenmauern, alte Pflasterwege, Lesesteinwälle, Feldhecken, Ufervegetation und Flurgehölze sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt.

Ihre Entfernung, Veränderung bzw. Rodung unterliegt in allen Fällen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung, für die die Landesverwaltung Beiträge gewähren kann.

**Muri a secco, strade lastricate, siepi,  
vegetazione ripariale**

I muri a secco, le antiche strade lastricate, argini di pietrame, siepi, boschetti isolati e la vegetazione ripariale sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico - culturale.

Ogni rimozione, modifica o rispettivamente dissodamento di essi è sottoposto in ogni caso all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria, per i quali l'Amministrazione provinciale può concedere contributi.

**Art. 8****Wasserwaale - Waalwege**

Es handelt sich hierbei um charakteristische, traditionelle Bewässerungsanlagen für die Landwirtschaft von hohem landschaftlichen, kulturellen, ökologischen und erholungsmäßigem Wert. Längs der auf beiliegender Karte abgegrenzten Abschnitte unterliegt jede Veränderung am Wasserwaalsystem der vorhergehenden Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Auf den Waalwegen ist das Radfahren verboten.

Die Landesverwaltung sorgt für die Erhaltung der Wasserrechte, gewährt Beiträge für die Instandhaltung und veranlasst nötigenfalls die Durchführung der entsprechenden Arbeiten.

**Canali d'irrigazione - passeggiate del canale**

Trattasi di caratteristici, tradizionali impianti di irrigazione per l'agricoltura di alto valore paesaggistico, storico - culturale, ecologico nonché ricreativo. Lungo i tracciati delimitati nell'allegata planimetria ogni alterazione al sistema dei canali d'irrigazione è sottoposto all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

Sulle passeggiate del canale è vietata la circolazione in bicicletta.

L'amministrazione provinciale provvede a conservare i diritti d'acqua, concede contributi per opere di manutenzione ai canali e dispone se necessario l'esecuzione dei relativi lavori.